

Funiculì - Funiculà.

English version by
Dr. Th. Baker.

L. Denza.

Allegretto brillante.

p grazioso

pp cresc.

f

pp

f

1. Ais - se - - - ra, Nan - ni - nè, me ne sa -
 1. This eve - - - ning, Ni - na dear, I rose a -

griet - te, _____ Tu sa - ie ad - dò?
 love you; _____ I'll tell you where!

p *f* *p*

f

Ad - dò _____ sto co - re ngra - to chiù di -
 For there _____ my heart, so heav - y since I

p

spiet - te _____ Far - me non pò.
 love you, _____ Was light as air!

f

p

Ad - dò llo fuo - co co - ce, ma si
The moun - tain's all a - fire, but will not

fu - ie, Te las - sa stà,
pelt you When you go by,

E non te cor - re ap - pries - so, non te
It won't run af - ter you or try to

stru - je Su - lo a guar - dà
melt you When you are nigh!

p

Jam - mo, jam - mo neop - pa, jam - mo,
High - er, high - er, up we go, hur -

jà, jam - mo, jam - mo neop - pa, jam - mo,
rah! High - er, high - er, up we go, hur -

pp

jà! Fu - ni - cu - li - fu - ni - cu - là, fu - ni - cu - li - fu - ni - cu -
rah! Fu - ni - cu - li fu - ni - cu - là, fu - ni - cu - li fu - ni - cu -

pp cresc.

ten.

là! Neop - pa jam - mo, jà, fu - ni - cu - li - fu - ni - cu - là!
là! Up we go, hur - rah! fu - ni - cu - li fu - ni - cu - là!

colla voce

Funiculi-Funiculà

I

AISSERA, Nanninè, me ne sagliette,
 Tu saie addò?
 Addò stu core ngrato chiù dispiette
 Farne non pò.
 Addò llo fuoco coce, ma si fuie,
 Te lassa stà,
 E non te corre appriesso, non te struje
 Sulo a guardà.
 Jammo ncoppa, jammo, jà...
 Funiculi-funiculà!

II

Nè... jammo: de la terra a la montagna
 No passo nc'è;
 Se vede Francia, Proceta, la Spagna...
 E io veco a te.
 Tirate co lli fune nnitto, nfatto
 Ncielo se va;
 Se va comm'a llo viento, a l'antrasatto,
 Guè, saglie, sà.
 Jammo ncoppa, jammo, jà...
 Funiculi-funiculà!

III

Ne n'è sagliuta, oie Nè, se n'è sagliuta,
 La capa già;
 È ghiuta, pò è tornata, e pò è venuta...
 Sta sempe ccà!
 La capa vota vota attuorno, attuorno,
 Attuorno a te,
 Llo core canta sempe no taluorno:
 Sposammo, oie Nè!
 Jammo ncoppa, jammo, jà...
 Funiculi-funiculà!

Funiculi-Funiculà

I

THIS evening, Nina dear, I rose above you:
 I'll tell you where!
 For there my heart, so heavy that I love you,
 Was light as air!
 The mountain's all afire, but will not pelt you
 When you go by;
 It won't run after you or try to melt you
 When you are nigh.
 Higher, up we go, hurrah!
 Funiculi-funiculà!

II

Upon the mountain from below we're rising,
 How swiftly, too!
 We see all France and Spain—oh, how surprising!
 And I see you!
 They haul us on a rope as quick as lightning:
 The sky's not far!
 We fly along like clouds the wind is fright'ning—
 And there we are!
 Higher, up we go, hurrah!
 Funiculi-funiculà!

III

And now upon the mountain-top we've mounted,
 I do declare!
 On all the way there's not a step we counted,
 Yet we are there!
 Your head's a-turning round and round, I'll bet you,
 A dizzy head!
 My heart's a-singing like the day I met you:
 It's time we wed!
 Higher, up we go, hurrah!
 Funiculi-funiculà!